

指尖纵横百味生

——记民间泥塑大师双起翔

□本报记者 白莹

今年90岁高龄的民间泥塑大师双起翔，师从“泥人圣手”李荣山，亦得到师爷白凤鸣及一代宗师花脸桂子指点，在北京民间艺人中以制作脸谱、兔儿爷等泥彩塑艺术品著称于世，被业内称为“泥人儿双”“脸谱双”。作为一位70多年来致力于将脚下的泥土变为灵动的艺术品的民间艺人，其晚年采众家之长，艺术日臻成熟，被评选为中国工艺美术大师。这个称号是对他工艺技巧的肯定，更是对他执着传承创新民间手工艺的褒奖与赞许。

痴迷泥彩塑的“匠二代”

1931年，双起翔生于北京崇文门外下头条胡同。彼时，北京城时常举办各类庙会，庙会的要货摊位是双起翔孩童时代最爱去的地方。当时没有什么洋玩具，让孩子们眼馋不已的都是泥彩塑、风筝、玩具花灯、鬃人等老北京要货。不过比起其他小孩的喜爱，双起翔有一个得天独厚的条件，他的舅父是京城泥彩塑名家“耍货白”的高徒李荣山。他想学这门手艺，可看着舅舅在这个行业辛苦一辈子也没赚几个钱，母亲不愿让儿子干这一行。双起翔却下定了决心，不让学就自己琢磨。一次，在护城河边掘泥，他不小心扎进了河里，幸亏路过的一位老先生出手相救。虽然历险，但双起翔对泥彩塑却越来越痴迷了。母亲看他这么坚决，实在没办法，也就同意了。

13岁时，双起翔终于拜到舅父李荣山门下，系统学习泥彩塑技艺。从和泥、上颜色开始，他思维独特、想象力丰富，总能在原有塑型的基础上出新出彩。用他自己的话说：“我每次画完，就一定要反复琢磨它们的不足之处，到下一次画的时候，我就会注意这些问题。”台上一分钟台下十年功，诚哉斯言。

双起翔从小就痴迷京剧，尤其好脸谱题材的泥彩塑制作。那时因为家境窘迫，没钱去戏院看



戏，戏班子演出的时候，就在外面等着，等压轴戏演完了，观众慢慢散去，进场也不用检票了，他再溜进去听最后一出戏。出师之后，他更是经常看戏，有机会便请戏剧界名家指点，由此探得京剧净角的脸谱妙处。他的作品也一直在老北京东安市场“德顺祥”泥彩塑专卖店销售，很受老百姓欢迎。

传承的既是感情更是责任

上世纪50年代中后期，北京市政府把北京地区具有代表性的

泥彩塑手艺人组织起来，在西四北大街大糖房胡同1号成立了北京彩塑工厂。双起翔进了工厂，为国家做起了脸谱。他感到如鱼得水，他吸取京剧各流派代表人物的长处，并对其加以改造，使之适应彩塑脸谱，成为厂里的中坚力量。当时每到月末，他们的作品要交给出口公司检验，主要查看产品里有无瑕疵。为了提高技艺，双起翔每个月都做满100打，他说：“希望别人能从里面挑点毛病出来，这样才能不断进步啊。”最终，双起翔做的脸谱由于数量足质量高，被出口公司

列为唯一的免检产品。

多年的艺术积累，让他摸索了一套彩塑工艺的经验，作品多次得奖。他对造型、纹饰、色彩都有重大的创造。在彩塑脸谱艺术实践中，他发现，舞台艺术要求远效果，因此脸谱一般色彩对比强烈、纹饰夸张；而彩塑脸谱欣赏距离可控，因此更在意构图的精巧耐看。为此，他大胆借鉴京剧表演艺术家们的艺术特点，推陈出新。如袁世海演的张飞、裘盛戎勾的徐茂公、侯玉山勾的钟馗……双起翔在取其神韵的同时，大胆地将脸谱色彩进行艺术加工，他笔下的脸谱个性鲜明，活灵活现，其作品在业内有了“活张飞”“活判官”之誉。他还独辟蹊径地将北京的泥土分为红、黄、蓝、白、黑五色，根据泥土的“五色五性”分别处理，其作品纹饰细腻，造型流畅，尤其是他将泥人制作中的点眼方法与脸谱绘画巧妙结合，使观者总感到其作品能够感受到脸谱的生动感。

让“兔儿爷”再生第一人

上世纪八九十年代是双起翔创作的高峰期。他创新性地解决了“大脸谱”的创作难题。

当时，北京传统脸谱一般不超过10厘米，都是装在锦匣里供人观赏。双起翔创作的大脸谱，却净高40-60厘米，再加上髯口，就更大了。制作这种大脸谱，双起翔是全国第一人。大脸谱完全用泥土已不可能。他经过多年的摸索试验，终于发明了一种类似胶质的材料，取名为“白泥”，性能安全可靠，便于加工，而且轻便、坚固，易于运输保存。白泥由纸浆、大白和胶构成，用它制作的大脸谱，可以20年不走形。

双起翔对京城泥彩塑行业作出的另一大贡献是将已经失传多

年的中秋节吉祥物“兔儿爷”重新恢复出来。“兔儿爷”是老北京中秋节的节令玩具，产生于明代，盛行于清代，曾经是旧日北京中秋节的标志。在《四世同堂》里，老舍先生描写过老北京的“兔儿爷”：“脸蛋上没有胭脂，而只在小三瓣嘴上画了一条细线……”然而随着时代的变迁，到了上世纪80年代，“兔儿爷”竟然不知不觉从人们视线中消失了。双起翔凭借儿时记忆，与其子双彦反复调整工艺，终于复原出了“兔儿爷”，并在原有造型的基础上进行了新的艺术创作。而今，中国美术馆就收藏有双起翔一件1米高的大兔儿爷。双起翔在京城也被称为让“兔儿爷”再生第一人。

上世纪90年代以来，双起翔应邀赴新加坡等地访问并举办展览，他的作品40余件被法国、比利时、澳大利亚艺术家收藏，300多件作品被美国、英国博物馆收藏。2003年，其作品《精制大脸谱》获“首届北京工艺美术展”金奖。

其子双彦继承了双起翔的全部手艺，他7岁开始随父亲学艺，从事北京泥彩塑至今已有50余年，技艺娴熟精湛，在专业项目展览评比中多次获得金奖。如今，双彦已成为北京泥彩塑第四代传人、非物质文化遗产项目北京彩塑“兔儿爷”代表性传承人，北京民间工艺大师。双彦作品的特色是完全保留了北京民间传统特色技艺及艺术风格。原汁原味的展现了老北京的乡土气息色彩。

评论界认为“泥人儿双”的作品有两个特点最为突出，一是博取众家之长，继承了老北京民间玩具的优良传统，保持着浓厚的北京风味。二是在继承传统的基础上，他的作品造型稳重大方，纹饰、色彩笔锋流畅，繁中求简，组色协调，不断推陈出新，闯出了一条符合现代人审美兴趣的新路子。双起翔的北京传统民间彩塑，可谓是北京民间艺术百花园中一朵璀璨的奇葩。

职工故事

线索征集邮箱: ldwbgh@126.com

每到节假日，在昌平区兴寿镇西新城村，总有个戴着眼镜、长相文静的女孩在村里转悠，她右手拿着长夹子、左手拎着袋子，看见烟头、果壳等废弃物，就用夹子夹起来装到袋子里，看到小广告就顺手撕下来……这位姑娘名叫王笑，是西新城村的志愿者。“垃圾越来越少，环境越来越好了，我打心里高兴。”王笑说。看着村里越发整洁的街道，家家门口的柴火垛、瓦块都码放得整整齐齐的，她露出欣喜的笑容。

1992年出生的王笑，本职工作是昌平区兴寿镇总工会专职社会工作者。自从去年5月，北京实施垃圾分类新规，她一心扑在垃圾分类工作上。2020年8月底，疫情稍有缓解时，王笑一手策划了垃圾分类主题活动。

“当时我们走进香屯村，在村文化广场举办了垃圾分类主题活动，志愿者表演自编的‘垃

热心公益的“90后”志愿者

——记兴寿镇总工会专职社会工作者王笑

□本报记者 周美玉



王笑(右)在宣传垃圾分类

圾分类手语操’，设置趣味游戏、居民签名承诺等环节，还发放环

保袋等，职工、村民参与热度很高，效果非常好。”王笑说。

别看长得瘦弱，王笑干起活来从不喊累。她是土生土长的西新城村人，在2020年加入了村中的志愿队。此外，作为兴寿镇总工会志愿者，她还到其他村带动大家一起进行垃圾分类。“我和其他志愿者分好组，村里保洁员收垃圾时，我们就跟着，把每家每户扔出来的垃圾袋都打开看看，如果分的不对，就重新再分一下。”王笑说。村民都说：“这些小姑娘都不嫌脏，不厌其烦地指导，也是为了改善环境、保护环境，我们不仅要支持，还要参与其中。”

“其实，兴寿镇垃圾分类工作做得比较早，从2016年开始，在辛庄村就形成了垃圾分类范本，并向外进行扩散推广。当时村里自发成立了一支7人的志愿者队伍，每周三定期进行垃圾分类宣传活动，村民都很积

极参与。”王笑说，“截至2019年10月，在全镇20个村都推广开了。”

基础好，工作起来自然顺手许多。此次结合生活垃圾分类新规，王笑在去餐饮、旅游度假等企业的垃圾分类桶前指导时，企业和职工都积极配合。“我前去企业指导，发现大家垃圾分类做的都非常规范，这说明大家真正在用心做垃圾分类这件事。”王笑说。

在镇总工会的宣传、指导和职工、村民的共同努力下，全镇垃圾分类效率非常高。2020年，全年其他垃圾9487.36吨，较上一年度减量达9126.31吨；全年厨余垃圾2460.62吨，较上一年度增加1417.62吨，厨余分出率稳定在28%-30%。“在昌平全区数一数二。”这个数据让王笑非常骄傲。